

**ZMLUVA O DIELO č. 0101/2017**  
**uzatvorená podľa ustanovenia § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb.**  
**Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len "zmluva").**

**I.**  
**Zmluvné strany**

**1. Zhotoviteľ :**

Obchodné meno: PRO GRUP s. r. o.  
so sídlom: Duklianska 1371/29, 052 01 Spišská Nová Ves  
IČO: 36610607  
DIČ: 2022201456  
IČ DPH: SK2022201456  
Zápis: obchodný register Okresného súdu Košice I, oddiel Sro, vložka číslo 18301/V  
zastúpený:  
Miloslav Bdžoch, konateľ spoločnosti  
tel: +421 (0) 905 467 874  
e-mail: miloslav.bdzech@progrup.sk  
IBAN: SK7009000000000523150104  
(ďalej tiež len „Zhotoviteľ“)

**2. Objednávateľ:**

Obchodné meno: FOR REGION EU, n. o.  
Sídlo: Kósu Schoppera 8, 048 01 Rožňava  
IČO: 45735069  
Štatutárny orgán: Ing. Jaroslav Chanas – riaditeľ n. o.  
Oprávnená osoba vo veciach technických: Ing. Jaroslav Chanas – riaditeľ n. o.  
IČ DPH: neplatca DPH  
Bankové spojenie: SK84 1111 0000 0012 0294 4004 UniCreditBank  
(ďalej tiež len „Objednávateľ“)  
(ďalej spoločne tiež „zmluvné strany“)

**II.**  
**Predmet zmluvy**

**2.1. Predmet plnenia**

- 2.1.1. Podkladom pre uzatvorenie tejto zmluvy je cenová ponuka Zhotoviteľa zo dňa 09. 12. 2016, ktorá je prílohou č. 2 tejto zmluvy.
- 2.1.2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok Zhotoviteľa dodať Objednávateľovi dielo Zhotovenie tlačových výstupov projektu pre projekt „KARPATSKÝ PORTÁL“ v rozsahu vymedzenom v Prílohe č. I tejto Zmluvy (ďalej tiež len "Dielo").
- 2.1.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že Dielo bude v plnom rozsahu vyhovovať vlastnostiam špecifikovaným v prílohe č. 1 tejto zmluvy, vrátane prípadných funkcií a vlastností Zmluvnými stranami písomne odsúhlasených.
- 2.1.3 Objednávateľ sa zaväzuje riadne a včas v súlade s termínom plnenia vykonať Dielo ako celok, prípadne časť prevziať od Zhotoviteľa a zaplatiť Zhotoviteľovi v tejto Zmluve dohodnutú Cenu diela.

**2.2. Termín plnenia predmetu zmluvy**

- 2.2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť a odovzdať Dielo v rozsahu vymedzenom v článku 2.1 Predmet plnenia najneskôr do 31. 03. 2017 ak objednávateľ doručí podklady pre tlač najneskôr 15 dní pred

uvedeným termínom. Práce na realizácii predmetu tejto zmluvy sa začnú ihneď po dodaní grafiky, podkladov na tlač. O odovzdaní diela bude vyhotovený písomný preberací protokol podpísaný oboma zmluvnými stranami alebo ich poverenými zástupcami, na základe ktorého je Zhotoviteľ oprávnený vystaviť daňový doklad - faktúru.

2.2.2. Ďalej sa zmluvné strany dohodli, že Zhotoviteľ nie je zodpovedný za akékoľvek omeškanie s vykonaním a odovzdaním diela alebo jeho častí, ak takéto omeškanie vzniklo z dôvodu neposkytnutia potrebnej súčinnosti zo strany Objednávateľa. Termín plnenia diela podľa čl. 2.2.1 sa v takom prípade predlžuje o adekvátny čas oneskorenia.

### **2.3. Práva a povinnosti Zmluvných strán**

2.3.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať Dielo riadne a včas.

2.3.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať Dielo na svoje náklady a na svoje nebezpečenstvo v termíne podľa zmluvy.

2.3.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri vykonávaní Diela postupovať samostatne. Zhotoviteľ je oprávnený požadovať od Objednávateľa súčinnosť nevyhnutnú na vykonanie Diela.

2.3.4. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Zhotoviteľovi cenu diela v dvoch etapách spôsobom a za podmienok podľa čl. 2.4 tejto zmluvy.

2.3.5. Objednávateľ sa zaväzuje bezodkladne informovať Zhotoviteľa o všetkých zmenách a iných okolnostiach, ktoré sa dotýkajú plnenia záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy. Podstatné zmeny musia byť oznámené písomne.

2.3.6. Objednávateľ je oprávnený kedykoľvek v priebehu vykonávania diela kontrolovať kvalitu, spôsob prevedenia a súlad realizácie diela s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve a Zhotoviteľ je povinný Objednávateľovi na požiadanie poskytnúť rozpracované časti diela podľa tejto zmluvy ku kontrole.

2.3.7. V prípade omeškania Zhotoviteľa s dodaním diela v určenom termíne je Objednávateľ oprávnený účtovať Zhotoviteľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z celkovej ceny diela za každý deň omeškania, pokiaľ k takémuto omeškaniu nedošlo z dôvodu omeškania Objednávateľa alebo neposkytnutím jeho súčinnosti.

2.3.8. Objednávateľ súhlasí s uverejnením základných informácií o jeho organizácii v súvislosti s realizáciou predmetu zmluvy za účelom referencie Zhotoviteľa.

2.3.9. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že bude vykonávať Dielo v rozsahu a spôsobom ustanoveným touto zmluvou. Prípadné zmeny pri realizácii diela môže Zhotoviteľ vykonať len so súhlasom Objednávateľa. Zhotoviteľ sa pri plnení predmetu tejto zmluvy bude riadiť pokynmi Objednávateľa a postupovať v úzkej súčinnosti s Objednávateľom.

2.3.10. Zhotoviteľ je povinný v priebehu realizácie diela informovať Objednávateľa o skutočnostiach, ktoré môžu mať vplyv na vykonanie diela. Zhotoviteľ je pri plnení tejto zmluvy povinný postupovať s náležitou odbornou starostlivosťou, uskutočňovať predmet zmluvy v súlade so záujmami Objednávateľa, oznámiť Objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistí pri výkone svojej činnosti a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov Objednávateľa.

Ak zistí Zhotoviteľ kedykoľvek v priebehu plnenia tejto zmluvy, že usmernenia Objednávateľa sú nevhodné alebo pre plnenie predmetu tejto zmluvy neúčelné, je povinný na to objednávateľa upozorniť.

2.3.11. V prípade omeškania Objednávateľa s úhradou faktúry je Zhotoviteľ oprávnený účtovať Objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05% z celkovej fakturovanej sumy za každý deň omeškania. Úrok sa začína počítať dňom nasledujúcim po dni splatnosti riadne vystavenej a doručenej faktúry.

### **2.4. Cena diela a platobné podmienky**

2.4.1. Cena za dielo podľa tejto zmluvy je stanovená na základe cenovej ponuky Zhotoviteľa.

**Cena celkom za celý predmet zmluvy: 19.770,00 € bez DPH, 23.724,00 € s DPH, DPH 20% 3.954,00 €**  
**Slovom: „Dvadsaťtritisíc sedemsto dvadsaťštyri eur/00 centov s DPH“**

2.4.2 Cena bude uhradená Objednávateľom bezhotovostne na bankový účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe faktúry vystavenej Zhotoviteľom podľa článku 2.4.4 tejto zmluvy.

2.4.3 Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej preukázateľného doručenia Objednávateľovi.

2.4.4 Faktúra musí obsahovať náležitosti účtovného dokladu podľa zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

2.4.5 V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti ustanovené v tejto zmluve, Objednávateľ je oprávnený vrátiť ju Zhotoviteľovi na opravu. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry Objednávateľovi.

2.4.6 Povinnosť úhrady ceny diela sa považuje za splnenú dňom odpísania príslušnej čiastky z účtu Objednávateľa na účet Zhotoviteľa uvedený na faktúre.

2.4.7 Cena diela obsahuje všetky zložky nákladov Zhotoviteľa nevyhnutné na riadnu realizáciu Diela (materiál, mzdy, ostatné priame náklady, zisk a pod.). Celková Cena diela je uvedená v čl. 2.4.1 tejto Zmluvy.

## **2.5. Odovzdanie a prevzatie Diela**

2.5.1 Zhotoviteľ je povinný oznámiť Objednávateľovi najneskôr 3 pracovné dni vopred, kedy bude Dielo pripravené na odovzdanie a prevzatie.

2.5.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že si poskytnú všetku požadovanú súčinnosť k tomu, aby Dielo mohlo byť riadne a včas odovzdané a prevzaté. O preberacom konaní sa vyhotovuje Preberací protokol podpísaný k tomu oprávnenými zástupcami (popr. Osobami zodpovednými za plnenie zmluvy) Zmluvných strán uvedenými v článku 4.3 tejto Zmluvy.

2.5.3 Dielo je spôsobilé na odovzdanie a prevzatie Zmluvnými stranami, ak zodpovedá rozsahu Diela špecifikovanému touto zmluvou.

2.5.4 Miestom plnenia predmetu zmluvy - odovzdania Diela, je sídlo FOR REGION EU, n. o. Kósu Schoppera 8, 048 01 Rožňava, Slovenská republika.

## **III.**

### **Spoločné ustanovenia**

#### **3.1. Zodpovednosť**

3.1.1. Zmluvné strany zodpovedajú za škodu, ktorá vznikne riadnym nesplnením ich zmluvných záväzkov a omeškaním.

Zodpovednosť zmluvných strán sa spravuje príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník.

3.1.2. Pre účely tejto zmluvy sa na okolnosti vylučujúce zodpovednosť vzťahuje právna úprava podľa § 374 Obchodného zákonníka.

#### **3.2. Spôsoby zániku zmluvy**

3.2.1. Zmluvné strany sa dohodli, že túto zmluvu je možné ukončiť vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán.

3.2.2. Zhotoviteľ a Objednávateľ sú oprávnení odstúpiť od tejto zmluvy:

3.2.2.1. v prípade podstatného porušenia zmluvných povinností,

3.2.2.2. ak je na majetok druhej zmluvnej strany vyhlásený konkurz.

3.2.3. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie tejto Zmluvy pokladajú:

3.2.3.1. nedodržanie termínu dokončenia Diela podľa čl. 2.2.1. tejto zmluvy Zhotoviteľom,

3.2.3.2. omeškanie Objednávateľa s úhradou ceny Diela v lehote splatnosti podľa čl. 2.4.3. tejto zmluvy alebo opakované neposkytnutie súčinnosti zo strany Objednávateľa,

3.2.4. Odstúpenie od zmluvy musí byť urobené písomne a doručené druhej zmluvnej strane, pričom účinky odstúpenia nastávajú dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

3.2.5. V prípade odstúpenia od zmluvy nie je dotknutý nárok odstupujúcej strany na náhradu škody

spôsobenej druhou zmluvnou stranou.

### **3.3. Zodpovední zástupcovia strán, požiadavky na súčinnosť Zmluvných strán a pravidiel pre vzdialený prístup sú stanovení podľa čl.I tejto Zmluvy.**

3.3.1. Všetka komunikácia medzi zmluvnými stranami podľa Zmluvy sa uskutočňuje písomne alebo elektronickou poštou a bude označená číslom tejto zmluvy. Písomnou komunikáciou sa rozumie komunikácia prostredníctvom prevádzkovateľa poštových služieb alebo kuriérskej služby na nižšie uvedené kontaktné adresy zmluvných strán alebo na takú inú adresu, ktorú príslušná zmluvná strana určí v písomnom oznámení v súlade s touto zmluvou.

### **3.4 Osobitné ustanovenia**

3.4.1 Vzhľadom na to, že dielo bude spolufinancované z finančných prostriedkov Nórskeho finančného mechanizmu a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na základe Projektovej zmluvy číslo 3/2016, zaväzuje sa Zhotoviteľ pristúpiť na zmenu tejto Zmluvy vyvolanú zmenou podmienok určených poskytovateľom nenávratného finančného príspevku.

3.4.2 Ak Zhotoviteľ nepristúpi na zmenu Zmluvy podľa bodu 10.1 Zmluvy v lehote stanovenej Objednávateľom, má Objednávateľ právo odstúpiť od tejto Zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane.

3.4.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že umožní všetkým kontrolným subjektom, vrátane Úradu vlády Slovenskej republiky, Ministerstva financií Slovenskej republiky, Úradu pre finančný mechanizmus, Ministerstva zahraničných vecí Nórskeho kráľovstva, Výboru pre finančný mechanizmus, Úradu generálneho audítora Nórskeho kráľovstva a ďalším kontrolným orgánom a orgánom oprávneným na výkon kontroly v zmysle príslušných právnych predpisov SR, ako aj všetkým subjektom povereným týmito inštitúciami vykonať kontrolu dokladov súvisiacich s plnením tejto zmluvy, a to po celú dobu povinnej archivácie týchto dokumentov, určenou v súlade s platnými právnymi predpismi SR.

3.4.4 Ak neboli dodržané podmienky úplného prístupu k účtovníctvu zhotoviteľa, alebo sa preukáže, že pri získaní zákazky sa zhotoviteľ dopustil kolúzneho správania, alebo iným nedovoleným spôsobom ovplyvnil výber dodávateľa má objednávatel právo uložiť zhotoviteľovi zmluvnú pokutu a uplatniť si náhradu škody až do výšky celkovej zmluvnej ceny uvedenej v článku 3. a v bode 6.

### **3.5. Spoločné a záverečné ustanovenia**

3.5.1. Vzťahy medzi zmluvnými stranami touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník.

3.5.2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Táto zmluva nadobúda účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia. Týmto udeľujú zmluvné strany súhlas so zverejnením zmluvy a jej častí na webovom sídle objedávateľa a na webovom sídle správcu programu eeagrants.sk a norwaygrants.sk.

3.5.3. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným, ostatné ustanovenia tejto zmluvy zostávajú naďalej v platnosti, pričom za neplatné bude možné považovať len to ustanovenie, ktorej sa dôvod neplatnosti priamo týka. V takom prípade sa zmluvné strany zaväzujú takéto ustanovenie doplniť či nahradiť novým, ktoré bude v súlade s právnym poriadkom SR a zároveň bude zodpovedať účelu tejto zmluvy.

3.5.4. Táto zmluva môže byť menená len formou písomných postupne číslovaných dodatkov podpísaných obidvoma zmluvnými stranami.

3.5.5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch (4) vyhotoveniach s platnosťou originálu v slovenskom jazyku, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po jednom (2) vyhotovení.

3.5.6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1: Špecifikácia diela a príloha č. 2: Cenová ponuka zhotoviteľa .

3.5.7. Zmluvné strany prehlasujú, že táto zmluva bola uzavretá na základe ich pravej a slobodnej

vôle, vážne, zrozumiteľne, nie v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, že si ju pred jej podpisom prečítali a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Rožňave, dňa 01. 02. 2017

V Spišskej Novej Vsi, dňa 30. 01. 2017

Za objednávateľa:  
Ing. Jaroslav Chanas  
riaditeľ n. o.

Za zhotoviteľa:  
Miloslav Bďžoch  
konateľ spoločnosti

Prílohy:

Príloha č. 1: Špecifikácia diela

Príloha č. 2: Cenová ponuka zhotoviteľa

Príloha č .1: Špecifikácia diela

**Časť 1: Tlač a vyhotovenie Turistického sprievodcu**

Náklad: 1600 ks

(1 spoločné vydanie trojjazyčné, SK, UA, ANG)

Formát: A5 na výšku

Počet strán: 40

Tlač: Ofset/digitálna

obálka – 4+4 CMYK – plnofarebná tlač

vnútro – 4+4 CMYK – plnofarebná tlač

Papier: vnútro natieraný 150 gr

obálka 200 gr. natieraný matné laminovanie

Väzba: V8 – lepená

Expedícia: balené po 50 ks

**Časť 2: Tlač a vyhotovenie Návodu na používanie Karpatského portálu**

Náklad: 1600 ks

(1 spoločné vydanie trojjazyčné, SK, UA, ANG)

Formát: A6 na výšku

Počet strán: 16

Tlač: obálka – 4+4 CMYK – plnofarebná tlač,

vnútro – 4+4 CMYK – plnofarebná tlač,

Papier: vnútro 115 gr natieraný

obálka 135 gr. natieraný

Väzba: V1

Expedícia: balené po 100 ks

**Časť 3: Tlač a vyhotovenie Brožúry o zahájení projektu**

Náklad: 100 ks

Formát: A5 na výšku

Počet strán: 8,

Tlač: 4 + 4 CMYK – plnofarebná tlač,

Papier: natieraný 135 gr,

Väzba: Spinky,

Expedícia: balené po 25 ks,

**Časť 4: Tlač a vyhotovenie Brožúry o ukončení projektu**

Náklad: 100 ks

Formát: A5 na výšku

Počet strán: 8,

Tlač: 4 + 4 CMYK – plnofarebná tlač,

Papier: natieraný 135 gr,

Väzba: Spinky,

Expedícia: balené po 25 ks,

Príloha č. 2: Cenová ponuka zhotoviteľa

Príloha č.1 – vzor CP – vyplní uchádzač!

### CENOVÁ PONUKA

**Verejný obstarávateľ:** FOR REGION EU, n. o., Kósu Shoppa 8, 048 01 Rožňava

**Predmet zákazky:** Zhotovenie tlačových výstupov projektu Karpátsky portál

**Názov uchádzača:** TRIO GROUP, S.R.O.

**Adresa / sídlo uchádzača:** JUKHANSKA 1371 / 29, 052 01 SP. NOVÁ VES

**IČO / DIČ / IČ DPH:** 36610607 / 2022201456 / SK 2022201456

**Špecifikácia zákazky:**

POLOŽKA	Počet a jednotka	Jednotková cena (€) bez DPH	Jednotková cena (€) s DPH Jednotková cena celkom u neplatcu DPH	Spolu cena (€) s DPH Spolu cena celkom u neplatcu DPH
Odborná brožúra k portálu	1600 ks	1,85 €/ks	2,22 €/ks	3552 €
Turistický sprievodca	1600 ks	10,40 €/ks	12,48 €/ks	19 968 €
Tlač brožúr o zahájení projektu	200 ks	0,85 €/ks	1,02 €/ks	204 €

Spolu cena bez DPH : 19 770,-.....EUR

DPH 20 %: 3 954,-.....EUR

Cena s DPH : 23 724,-.....EUR  
(Cena celkom u neplatcu DPH)

Dátum: 9.12.2016, Miesto: SPRÁVSKÁ NOVÁ VES

Podpis / Pečiatka :

